

96. zsoltár

Spiritoso

Heinrich Schütz
1585 - 1672

1. AZ ÚR- NAK É- NE- KEL- JE- TEK
2. ÜDV-SZER- ZÖ VOL- TÁT ÁLD- JA CSAK
3. AZ U- RAT FÉL- JE MIN- DEN ITT,
4. ÖR- VENDJEN EN- NEX PÖNN AZ ÉG,

1. NAGY VÍ- GAN MOST ÚJ É- NE- KET!
2. ÉS MA- GASZ- TAL- JA MIN- DEN NAP
3. S KÖ- VES- SE REN- DE LÉ- SE- IT,
4. ITT LENN A FÖLD S A MIN- DEN SÉG,

1. ZENG- JÉ- TEK MIND DI- CSÉ- RE- TET,
2. A NÉ- PEK KÖZT DI- CSÉ- RE- TÜNK,
3. LÁT- VA, HOGY AZ, KIT I- MÁ- DUNK,
4. HAR- SOG- JA TEN- GER MÉLY- SÉ- GE:

1. SZÜN- TE- LEN ÁLD- VA SZENT NE- VÉT.
2. HOGY CSO- DÁT TETT Ő RET- TÜNK.
3. IS- TE- NÜNK NÉ- KÜNK, SZENT U- RUNK.
4. Ö- RÖK AZ IS- TEN HÜ- SÉ- GE.

AZ ÚRÉ MINDEN TISZTELET

Adjátok az Úrnak neve tiszteletét, imádjátok az Urat szent ékességben.
Zsolt 29,2

Nikolaus DECIUS (1485 - 1546)

SOPRAN
ALT



1. Az Ú - ré min - den tisz - te - let, Az Ú - ré min - den há - la! Mert
2. A szí - vünk, lel - künk hön i - mád Nagy jó - vol - to - dért Is - ten, És
3. Te egy - szü - lött - je Is - ten - nek, Te é - lő szent i - gé - ret, A
4. Ó! Is - ten Lel - ke, légy ve - lünk Add né - künk se - gít - sé - ged, Ha

TENOR
BASS



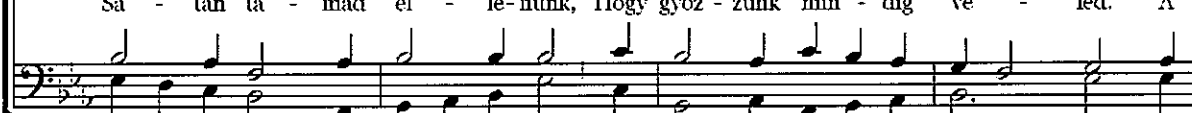
5

S.



vész nem ér - het ben - nün - ket, Ha lé - pünk láb - nyo - má - ba. Az
né - ked hó - dol, lé - ged áld Az é - gen, föl - dön min - den; Ki
ben - ned bí - zó bú - nös - nek Te szer - zel bé - kes - sé - get. Ó,
Sá - tán tá - mad el - le - nünk, Hogy győ - zünk min - dig vé - led. A

B.



9

S.



Is - ten min - ket úgy - sze - ret, Hogy mesz - sze űz bajt
Úr vagy min - den é - le - ten, És nagy ha - tal - mad
Jé - zus, ben - ned hisz, re - mél, Sa föld - ke - rek - ség
kí - nok út - ján Jé - zus járt, Ó! vidd hát küz - dő

B.



12

S.



fé - lel - met, Sa bé - ke él - het ben - nünk!
vég - te - len, Csak ben - ned bol - dog él - tünk.
Té - ged kér, Hogy nyer - jen üd - vös - sé - get.
lá - bo - rát A vég - só győ - ze - lem - re!

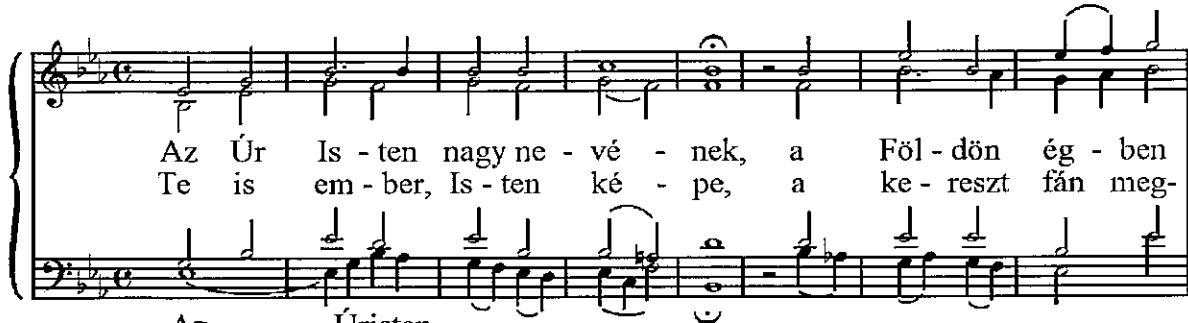
B.



Az Úr Isten nagy nevének

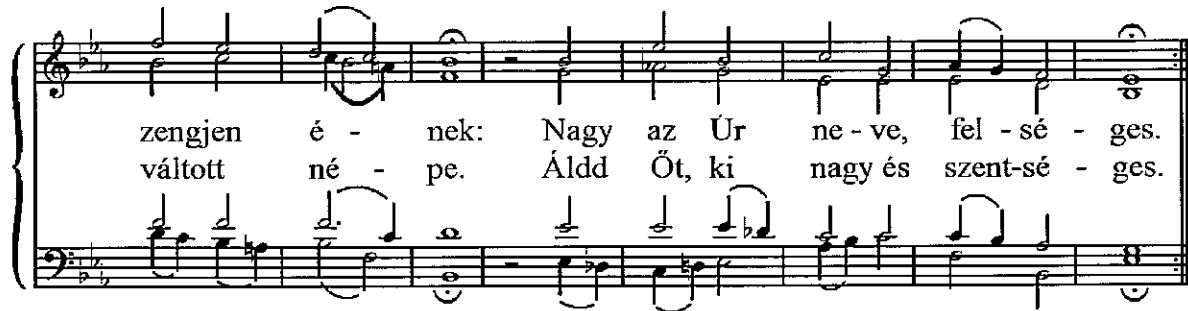
140. kantáta: "Wachet auf, ruft uns die Stimme"

Johann Sebastian Bach



Az Úr Is - ten nagy ne - vé - nek, a Föl - dön ég - ben
Te is em - ber, Is - ten ké - pe, a ke - reszt fán meg-

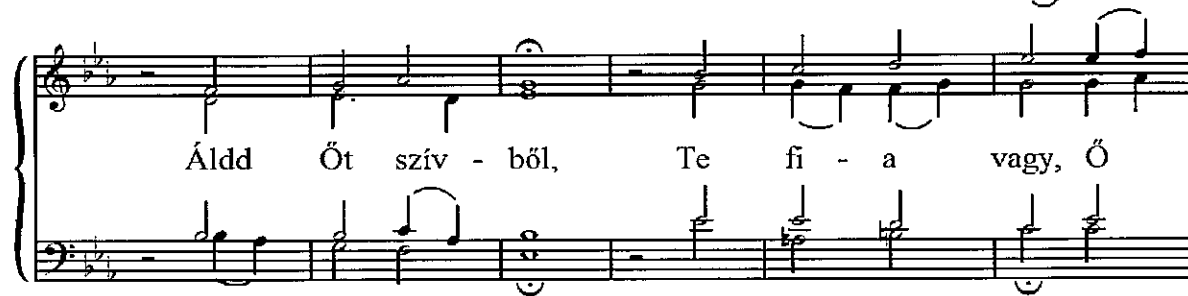
Az _____ Úristen
Te _____ is ember



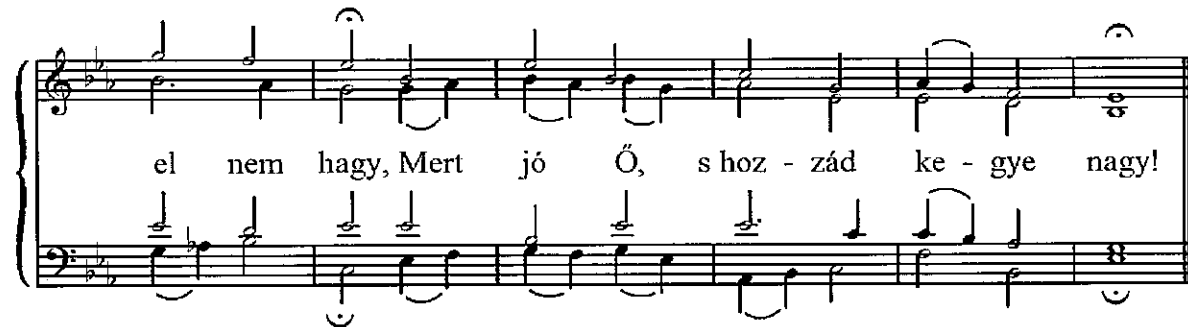
zengjen é - nek: Nagy az Úr ne - ve, fel - sé - ges.
váltott né - pe. Áldd Őt, ki nagy és szent - sé - ges.



Bár por vagy is, sze - ret, Meg - vé - di ü - gye - det,



Áldd Őt szív - ből, Te fi - a vagy, Ő



el nem hagy, Mert jó Ő, s hoz - zád ke - gye nagy!

AZ ÚR AZ ÉN JÓ PÁSZTOROM

"Az Úr az én pásztorom, nem szűkölködöm."
(Zsolt 23,1)

Ismeretlen fordító nyomán:
Déri Balázs, 1984.

Jessie Seymour IRVINE (1836-1887)

♩ = 92

Az Úr az én jó pász - to - rom,
Ha éj - ső - tét - ben já - rok is,
Az Úr ke - gyel - me, jó - vol - ta

6
Így nem szű - köl - kö - döm:
Nem ré - mít - zord - ha - lál;
Egy él - ten át kö - vet,

10
Hűs, esen - des víz - hez el - ve - zet,
Mert vé - lem vagy min - den - na - pon,
Az Ő há - zá - ban lel - he - tők

15
Le - gel - tet dús fü - vön,
Lel - kem nyug - tot ta - lál,
Ő - rök - re lak - he - lyet.

Az ének Néked szól

*f*estivo

Fr. Silcher 1789-1860

Az é - nek Néked szól, És áldunk szünte - len, fel - sé - ges örök

Is - te - nünk, Szé - les e föld zeng ve - lünk. A men nye - i angya -

lok s minden é - gi ha - ta - lom; a ké - rubok és sze - rá - fok

Dicsérnek Téged fennhangon. Szent a mi Is - te - nünk, Szent a mi Is - te -

nünk, Szent a mi Is - te - nünk a se - re - gek U - ra. Á - men,

Á - - - men, Á - men, Á - - men, Á - - men.

AZ ANGYALI KENYÉR

Panis angelicus

"Én vagyok amaz élő kenyér, amely a mennyből szállott alá;
ha valaki eszik e kenyérből, él örökké.

És az a kenyér pedig, a melyet én adok, az én testem,
amelyet én adok a világ életéért."

(Ján 6,51)

Aquinói Szent Tamás (1225 - 1247)

Cesar FRANCK (1822 - 1890)

1 **12 Poco lento**

SOPRANO
Em - be-rek ét - ke lett az an-gya - li ke-nyér, Az e - lő-

ALTO
Em - be-rek ét - ke lett az an-gya - li ke-nyér, Az e - lő-

TENOR
Em - be-rek ét - ke lett az an-gya - li ke-nyér, Az e - lő-

BASS
Em - be-rek ét - ke lett az an-gya - li ke-nyér, Az e - lő-

18

S.
kép - je-lek so - ra itt vé-get ér. Ó! mi-lyen cso-da-szép, hogy Is - te -

A.
kép - je-lek so - ra itt vé-get ér. Ó! mi-lyen cso-da-szép, hogy Is - te -

T.
kép - je-lek so - ra itt vé-get ér. Ó! mi-lyen cso-da-szép, hogy Is - te -

B.
kép - je-lek so - ra itt vé-get ér. Ó! mi-lyen cso-da-szép, hogy Is - te -

24

S. né-ből él Sze - gény, sze - gény, nyo - mo-rult szol - ga - nép! Sze - gény,

A. né-ből él Sze - gény, sze - gény, nyo - mo-rult szol - ga - nép! Sze - gény,

T. né-ből él Sze - gény, sze - gény, nyo - mo-rult szol - ga - nép! Sze - gény,

B. né-ből él Sze - gény, sze - gény, nyo - mo-rult szol - ga - nép! Sze - gény,

30

S. sze - gény, nyo-mo-rult szol - ga - nép! Hár - mas-egy Is - te-nünk

A. sze - gény, nyo-mo-rult szol - ga - nép! Hár - mas-egy Is - te-nünk

T. sze - gény, nyo-mo-rult szol - ga - nép! Hár - mas, hár - mas-egy

B. sze - gény, nyo-mo-rult szol - ga - nép! Hár - mas-egy Is - te-nünk

39

S. *cresc.* hoz - zád fo - hász-ko-dunk, *mf* U - run-kul tisz - te-lünk, jöjj és légy gyá-mo-

A. hoz - zád fo - hász-ko-dunk, *mf* U - run-kul tisz - te-lünk, jöjj és légy gyá-mo-

T. *cresc.* Is - te - nünk hoz - zád fo - hász ko dunk, *mf* U - run-kul tisz - te-lünk, jöjj

B. hoz - zád fo - hász-ko-dunk, *mf* U - run-kul tisz - te-lünk, jöjj és légy gyá-mo-

44

f

S. lunk. Ve - zess ős - vé-nye-den, ho - vá i - par-ko-dunk:

A. lunk. Ve - zess ős - vé-nye-den, ho - vá i - par-ko-dunk:

T. és légy gyá mo- lunk. Ve - zess ős - vé-nye-den, ho - vá i -

f

B. lunk. Ve - zess ős - vé-nye-den, ho - vá i - par-ko-dunk:

49

ff

S. A fény-be, a fény - be, mely kö-rül - ve-szen! A fény

A. A fény be, a fény - be, mely kö-rül - ve-szen! A fény

T. par-ko- dunk: A fény - be, mely kö-rül - ve szen! A fény

B. A fény-be, a fény - be, mely kö-rül - ve-szen! A fény

54

dim. *p* **4**

S. - be, fény - be, mely kö-rül, mely kö - rül - ve - szen!

A. - be, fény - be, mely kö-rül, mely kö - rül - ve - szen! **4**

T. - be, fény - be, mely kö-rül, mely kö - rül - ve - szen! **4**

B. - be, fény - be, mely kö-rül, mely kö - rül - ve - szen! **4**

ARONI ÁLDÁS

(4Móz 6, 24-26)

Ráduly Emil

(Allegro e elevato, $\text{♩} = 144$) *f*

RÁDULY Emő

Áld-jon meg té - ged az Úr, Ó - riz - zen té - ged az Úr!

Áld-jon meg té - ged az Úr, Ó - riz - zen té - ged az Úr! Ar-cá-nak

Ar - cá - nak

Ar - cá - nak é - gi fé - nye ra-gyog-jon raj - tad, Vi - lá - gos - sá - ga ra-gyog-jon raj -

10 fé - nye ra-gyog-jon raj - tad,

Áld-jon meg té - ged az Úr, Ó - riz - zen té - ged az Úr!

tad! Áld-jon meg té - ged az Úr, Ó - riz - zen té - ged az Úr!

19 *f* Ar-cá-nak

f Ar - cá - nak

Ar - cá - nak é - gi fé - nye ra-gyog-jon raj - tad, Vi - lá - gos - sá - ga ra-gyog-jon

28 fé - nye ra-gyog-jon raj - tad,

mf

raj - tad! És ad-jon né - ked bé-kes-sé - get, És ad-jon né - ked

36 raj - tad! És ad-jon né - ked bé-kes-sé - get, És ad-jon né - ked bé-kes-sé -

Ar-cá-nak

bé-kes-sé - get! Ar-cá-nak é - gi fé - nye ra-gyog-jon raj - tad, Vi-lá-gos-

44 get! f Ar-cá-nak fé - nye ra-gyog-jon raj - tad, p

p

sá - ga ra-gyog-jon raj - tad! És ad-jon né - ked bé-kes-sé - get, És ad-jon

52 raj - tad! És ad-jon né - ked bé-kes-sé - get,

És ad-jon né - ked

Vi-lá-gos - sá - ga ra-gyog-jon rád,

né - ked bé-kes-sé - get! fé - nyét hint-sa re - ád, És ad-jon

60 bé-kes-sé - get! Ar-cá-nak mf És ad-jon né - ked,

bé-kes-sé - get!

bé-kes-sé - get! És ad-jon né - ked, né - ked bé-kes-sé - get!

68 né - ked bé-kes-sé - get! És ad-jon

AMINT VAGYOK

Jus As I Am

"Akit nekem ad az Atya, az mind énhozzám jön, és aki énhozzám jön, azt én nem küldöm el:"
(Jn. 6,37)

Charlotte ELLIOTT (1789 - 1871)

ford. Vargha Tamás

Joseph BARNBY (1838 - 1896)

Adagio, religioso

Alto

1. A - mint va - gyok, sok bűn a - latt,
2. A - mint va - gyok, nem vár - va, hogy
3. A - mint va - gyok, bár gyöt - re - lem,
4. A - mint va - gyok, vak és sze - gény,
5. A - mint va - gyok, nincs sem - mi gát,

Baritone

5

A.

de hall - va hí - vó han - go - dat,
lel - kem - nek ter - he, szeny - nye fogy,
két - ség rá - gó - dik lel - ke - men,
hogy kin - cset lel - jek ben - ned én,
ke - gyel - med mit ne tör - ne át:

Bar.

9

A.

mert ér - tem ál - do - zád ma - gad:
hoz - zád, ki meg - tiszt - ít - ha - tod:
kí - vül harc, ben - nem fé - le - lem:
de - rül - jön éj - sza - kám - ra fény:
hadd bíz - za lel - kem Rád ma - gát:

Bar.

13

A.

Bá - rány Jé - zus, jö - vök!

Bar.

ÁLDD URAD ISTENED

Tollite hostias

*"Dicsérjétek az Urat! Hiszen Istenünkéről énekelni jó;
hiszen őt dicsérni gyönyörűsége és illendő."*

(Zsolt 147,1)

Camille SAINT-SAËNS (1835-1921)

Maestoso

SOPRANO
Áldd U-rad, Is - te-ned uj - jon-gó szív vel, Térd-re hull - va szent he-lyén

ALTO
Áldd U-rad, Is - te-ned uj - jon-gó szív vel, Térd-re hull - va szent he-lyén

TENOR
Áldd U-rad, Is - te-ned uj - jon-gó szív vel, Térd-re hull - va szent he-lyén

BASS
Áldd U-rad, Is - te-ned uj - jon-gó szív vel, Térd-re hull - va szent he-lyén

7

S.
di-csérd ö-röm-mel! Áldd U-rad, Is - te-ned uj - jon-gó szív - vel, Térd-re hull - va

A.
di-csérd ö-röm-mel! Áldd U-rad, Is - te-ned uj - jon-gó szív - vel, Térd-re hull - va

T.
di-csérd ö-röm-mel! Áldd U-rad, Is - te-ned uj - jon-gó szív - vel, Térd-re hull - va

B.
di-csérd ö-röm-mel! Áldd U-rad, Is - te-ned uj - jon-gó szív - vel, Térd-re hull - va

14

S. 
 szent he - lyén di - csérd ö - röm - mel! Hó - do - lat il - le - ti meny - nyen és föl - dön,

A. 
 szent he - lyén di - csérd ö - röm - mel! Hó - do - lat il - le - ti meny - nyen és föl - dön,

T. 
 szent he - lyén di - csérd ö - röm - mel! Hó - do - lat il - le - ti meny - nyen és föl - dön,

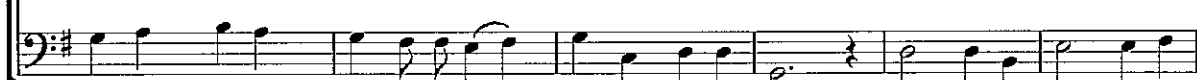
B. 
 szent he - lyén di - csérd ö - röm - mel! Hó - do - lat il - le - ti meny - nyen és föl - dön,

21

S. 
 Zeng - je - nek dal - la - mok, száll - jon az é - nek, Hal - le - lu - ja! Hó - do - lat il - le - ti

A. 
 Zeng - je - nek dal - la - mok, száll - jon az é - nek, Hal - le - lu - ja! Hó - do - lat il - le - ti

T. 
 Zeng - je - nek dal - la - mok, száll - jon az é - nek, Hal - le - lu - ja! Hó - do - lat il - le - ti

B. 
 Zeng - je - nek dal - la - mok, száll - jon az é - nek, Hal - le - lu - ja! Hó - do - lat il - le - ti

27

S. 
 meny - nyen és föl - dön, Zeng - je - nek dal - la - mok, száll - jon az é - nek, Hal - le - lu - ja!

A. 
 meny - nyen és föl - dön, Zeng - je - nek dal - la - mok, száll - jon az é - nek, Hal - le - lu - ja!

T. 
 meny - nyen és föl - dön, Zeng - je - nek dal - la - mok, száll - jon az é - nek, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu -

B. 
 meny - nyen és föl - dön, Zeng - je - nek dal - la - mok, száll - jon az é - nek, Hal - le - lu - ja!

33

S. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu -

A. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu -

T. ja, Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu -

B. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu -

39

S. ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja. *ff* Hó - do - lat il - le - ti

A. ja! Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja. *ff* Hó - do - lat il - le - ti

T. ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja. *ff* Hó - do - lat il - le - ti

B. ja! Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja. *ff* Hó - do - lat il - le - ti

45

S. meny - nyen és föl - dön, Zeng-je-nek dal - la - mok, száll-jon az é - nek: Hal le - lu - ja!

A. meny - nyen és föl - dön, Zeng-je-nek dal - la - mok, száll-jon az é - nek: Hal le - lu - ja!

T. meny - nyen és föl - dön, Zeng-je-nek dal - la - mok, száll-jon az é - nek: Hal le - lu - ja!

B. meny - nyen és föl - dön, Zeng-je-nek dal - la - mok, száll-jon az é - nek: Hal le - lu - ja!

KÉRÜNK URUNK ÁLDD MEG NÉPEDET

„Akkor ezt mondd Istenednek, az Úrnak színe előtt:
Tekints le szent lakóhelyedről, a mennyből, és áldd meg népedet!”
5Móz 26:13, 15

P. Strauch
Ford. Déri Balázs, 1984.

P. Strauch
Klaus HEIZMANN

$\text{♩} = 72$

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

Ké-rünk, U-runk áldd meg né - pe - det, Á-raszd bő-ven re-ánk bé - kéd,

9

S.

B.

Áld - va tárd ki fő-lénk szent ke - zed, É - gi e - rőd száll-jon ránk!

Fine

16

S.

B.

1. Tá - mad ránk az éj, Tá - vol még a cél;
2. Két - ség kín - ja mar, Dúl a zűr - za - var,

21

S.

B.

É - leszd ben-nünk a hit fé - nyét! Né - ped szí - ve fél,
Bí - nők káp - rá - za - ta csá - bít. Szánj meg, jöjj ha - mar!

Né - ped szí - ve fél,
Szánj meg, jöjj ha - mar!

27

S.

B.

Fá - radt, nem re - mél; Szólj, I - géd - del bá - to - ríts!
Szün - jék már a jaj! Áld - jon győz - tes é - le - tünk!

Fá - radt, nem re - mél; Szólj, I - géd - del bá - to - ríts!
Szün - jék már a jaj! Áld - jon győz - tes é - le - tünk.

Da Capo al Fine

John Greenleaf Whittier, 1872
(1807-1892)
Fordította: Fekete István

ÁLDD MEG E HÁZAT

All Things Are Thine
SdAH 376

Wm. Gardiner's Sacred Melodies, 1815

1. Áldd meg e há-zat, jó A - tyánk! Mennye - i ál - dást á - rassz rá - n - k, Hogy
2. Ti - éd a föld, a ma - gas ég, Tő - led van min - den a - já - n - dék, Mit
3. I - mádság há - za ez a hely, Né - ped itt szí - v - ből é - ne - kel, Mert

9
1. mind - az, ki e ház - ban van, Csak né - ked zeng - jen bol - do - gan!
2. szol - gá - lat - ra né - ped kap, Mit lel - ked bő - ven osz - to - gat.
3. Lel - ked min - dig hí - ven ad E ház - ban ál - dást, nyu - gal - mat.

Korálélfőjáték
8/b

Rezessy László

Ped.

7

13

Adventi reménység

We Have This Hope

Wayne HOOPER (1920 – 2007)

$\text{♩} = 70$

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

Ál - dott re - mény - ség lán - gol szi - vünk - ben, Re - mény az Úr ad - vent - jé -
Egy - ség - ben é - lünk Jé - zus - sal, mint nép, Szi - vünk - ben sze - re - te - te

7

S.

B.

ben. Ő ad - ta né - künk e cso - dás hi - tet! Bí - zunk hű
ég. Nem - ze - tek, nyel - vek hall - ják hí - vá - sát: Vár - ják nagy

14

S.

B.

mp

i - gé - re - té - ben! Hisz - szük az i - dő itt van, El - jön Krisz - tus or - szá - ga!
sza - ba - dí - tá - sát. Né - pe áld - ja Krisz - tu - sát, É - ne - kel a nagy vi - lág.

21

S.

B.

f

a tempo

Hir - desd em - ber, éb - redj föl, Hal - le - lu - ja! Krisz - tus jön! Ál - dott re -
Zen - gi lenn és zen - gi fönn: Hal - le - lu - ja! Krisz - tus jön! Ál - dott re -

26

S.

B.

rit.

mény - ség lán - gol szi - vünk - ben. Jöjj Jé - zus, nó - ped vár Té - ged!
mény - ség hit, és sze - re - tet egy - ség - ben tart - ja né - pün - ket.

Ahová te mégy

Gárdonyi Zoltán

Andante, $\text{♩} = 72$

A - ho - va te mégy, o - da me - gyek, és a - hol te

Majd a - ho - va te mégy Majd a - ho - va és te mégy.

És a - hol te

meg - szállsz, ott szál - lok meg; né - ped az

a - hol te meg - szállsz, ott szál - lok meg; né - ped az én né -

én ott szál lok meg;

6 meg - szállsz, ott szál - lok meg;

sem, és is - te - ned az én is - te - nem.

12

A - hol te meg - halsz, ott ha - lok meg, ott te - mes - se - nek el

A - hol te meg - halsz, ott ha - lok meg, ott te - mes - se - nek

19

en - gem is.

el - en - gem is. Úgy te - gyen ve - lem az Úr a - kár -

25

hogy csak a ha - lál, csak a ha - lál, a

mit. hogy csak a ha - lál, csak a ha - lál, a

30

ha - lál vá - laszt el en - gem tő - led.

36 ha - lál vá - laszt el en - gem tő - led. Ó,

Né - ped az né - pem, né - ped az én né - pem,

42 Né - ped az én né - pem, Né - ped az én né -

Is - te - ned az én Is - te - nem.

48 és Is - te - ned az én Is - te - nem.

Ahová te mégy

Gárdonyi Zoltán

Andante, $\text{♩} = 72$

A - ho - va te mégy, o - da me - gyek, és a - hol te

Majd a - ho - va te mégy Majd a - ho - va és te mégy.

És a - hol te

meg - szállsz, ott szál - lok meg; né - ped az

a - hol te meg - szállsz, ott szál - lok meg; né - ped az én né -

6 meg - szállsz, ott szál - lok meg;

per. és is - te - ned az én is - te - nem.

12

A - hol te meg - halsz, ott ha - lok meg, ott te - mes - se - nek el

A - hol te meg - halsz, ott ha - lok meg, ott te - mes - se - nek

19

en - gem is.

el - en - gem is. Úgy te - gyen ve - lem az Úr a - kár -

25

hogy csak a ha - lál, csak a ha - lál, a

mit. hogy csak a ha - lál, csak a ha - lál, a

31)

ha - lál vá - laszt el en - gem tő - led.

ha - lál vá - laszt el en - gem tő - led.

36

Né - ped az né - pem, né - ped az én né - pem,

Né - ped az né - pem, Né - ped az én né -

42

Is - te - ned az én Is - te - nem.

Is - te - ned az én Is - te - nem.

48

és Is - te - ned az én Is - te - nem.

105. zsoltár

Adjatok hálát az Istennek

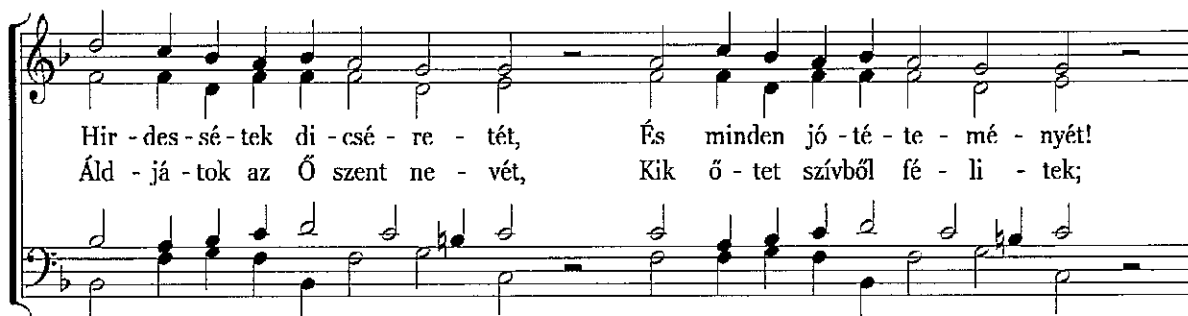
Johannes Stapher

Claude Goudimel 1565



1. Ad - ja - tok há - lát az Is - ten - nek, És i - mád - szá - got szent ne - vé - nek!
2. Ő - né - ki zeng - jen é - nek - lés - tek, Sok csu - da - dol - gát dí - csér - jé - tek!

c.f.



Hir - des - sé - tek di - csé - re - tét, És minden jó - té - te - mé - nyét!
Áld - já - tok az Ő szent ne - vét, Kik ő - tet szívből fé - li - tek;



Mondjá - tok el a nép e - lőtt, Nagy csu - dá - it, me - lye - ket tett!
És ör - vend - je - nek a szí - vek, Kik az Úr - ról em - lé - kez - nek!

A SZÍVEM REJTETT MÉLYÉN

In meines Herzens Grunde

János passió Korál № 52

Valerius Herberger (1562 - 1627)

Johann Sebastian BACH (1685 - 1750)

SOPRANO

ALTO

TENOR

BASS

A szí - vem rej - tett mé - lyén, Csak ne - ved, ke - reszt - fád
Csil - log míg él - tem vé - gén, Ez né - kem üd - vöt ád.

A szí - vem rej - tett mé - lyén, Csak ne - ved, ke - reszt - fád
Csil - log míg él - tem vé - gén, Ez né - kem üd - vöt ád.

A szí - vem rej - tett mé - lyén, Csak ne - ved, ke - reszt - fád
Csil - log míg él - tem vé - gén, Ez né - kem üd - vöt ád.

A szí - vem rej - tett mé - lyén, Csak ne - ved, ke - reszt - fád
Csil - log míg él - tem vé - gén, Ez né - kem üd - vöt ád.

5

S.

A.

T.

B.

Ó, je - lenj meg oly - kép - pen, Hogy ví - ga - szom le - gyél,
Ó, je - lenj meg oly - kép - pen, Hogy ví - ga - szom le - gyél,
Ó, je - lenj meg oly - kép - pen, Hogy ví - ga - szom le - gyél,
Ó, je - lenj meg oly - kép - pen, Hogy ví - ga - szom le - gyél,

10

S.

A.

T.

B.

A baj - ban U - ram, né - kem, Mint ha - lált szen - ved - tél!
A baj - ban U - ram, né - kem, Mint ha - lált szen - ved - tél!
A baj - ban U - ram, né - kem, Mint ha - lált szen - ved - tél!
A baj - ban U - ram, né - kem, Mint ha - lált szen - ved - tél!

A PUSZTÁBAN KIÁLTÓ SZAVA

"Kiáltó szó a pusztában: készítsétek az Úrnak útját,
és egyengessétek meg az Ő ösvényeit!"
(Mt 3,3)

Szak Antal (1958 -)

BÁRDOS Lajos (1899 – 1986)

Maestoso ♩ = 90

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

mf

Hall-já-tok hang-ját, Pusztá-ban sza-vát, Pró-fé - ta i - gé - jét:

8

S.

B.

f *p*

Ké-szít-sé - tek már, Az Úr-nak ös-vé - nyét! Völ-gyek-nek mé-lyén, Hal-mok lej-

Völ-gyek-nek mé-lyén,

16

S.

B.

té - sén Út-ját ne vi-gyé - tek: E-gye-nes az út, Me-lyen jó kö-zé - tek.

Hal-mok lej-té-sén ne vi-gyé-tek:

25

S.

B.

Kö-zelg az ó - ra, Tér - je - tek jó - ra, Bű - nő - tők bán - já - tok!

32

S.

B.

Üd - vös - ség nap - ja Fel - vir - rad re - á - tok!

A KERESZTFÁT HA NÉZEM ÉN

When I survey the wondrous Cross

Vétkemet bevallám néked, bűnömöt el nem fedeztem. Azt mondtam:
Bevallom hamisságomat az Úrnak - és Te elvetted rólam bűneimnek terhét."

(Zsolt 32,5)

Isaac WATTS 1707. (1674 - 1748)

Edward MILLER (1731 - 1807)

SOPRANO
ALTO



1. A ke - reszt - fát ha né - zem én,
2. Lásd, sze - re - tet - ből hullt e vér,
3. A bű - nöm ter - hét el - vet - te
4. Mit tő - led nyer - tem, Jé - zu - som,

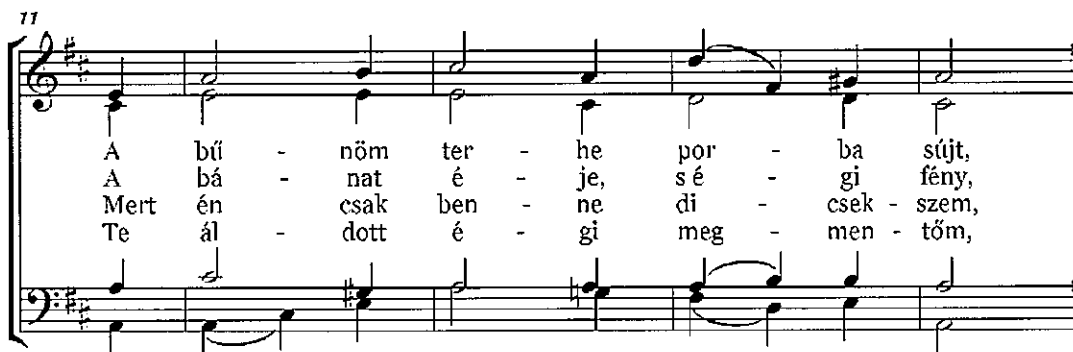
TENOR
BASS

6



Hol Jé - zus Krisz - tus szen - ve - dett,
És ér - tünk volt e gyöt - rő kín;
A bűn - bo - csá - tó sze - re - tet;
Azt meg - fi - zet - ni nem le - het!

11



A bű - nöm ter - he por - ba sújt,
A bá - nat é - je, s é - gi fény,
Mert én csak ben - ne di - csek - szem,
Te ál - dott é - gi meg - men - tőm,

16



És bá - nat té - pi szí - ve met.
Ó! hol ta - lál - ko - zott már így?
Ki ér - tem hor - dott ke - resz - tet.
Ó! vedd át tel - jes lé - nye - met!

A feltámadt Krisztust dicsérje

H. Schütz

Andantino parlando

S
A



A fel-tá-madt Krisztust dicsér-je szí - vünk és szánk, Ki nekünk

T
B

8



ad - ta drá - ga I - gé - jét; meg-vál - tott min - ket szent vé - re

15



á - rán; az ör - dög tő - réi mi - ér - tünk tör - te szét. Jöj - jetek mindnyá -

23



jan, jöj - je - tek mindnyá - jan zen - gede - zés - sel, há - la - a - dás - sal imád - juk!

p

29



Jöj - je - tek mindnyá - jan, jöj - je - tek mindnyá - jan zen - gede - zés - sel, há - la - a -

35 *p* áld-juk

dás-sal, imád-juk! Szív - - vel, szá-j - - jal

áld-juk

42

őt, áld - juk őt, áld - juk őt

áld - juk őt, áld - juk őt, áld - juk

áld - juk őt, áld - juk őt, áld - juk

őt, áld - juk őt, áld - juk őt

47

mind - ő - rök - ké, áld-juk - ké! A - - men.

őt mind- ő - rök - ké, - ké! A - - men.

őt mind- ő - rök - ké, - ké! A - - men.

mind - ő - rök - ké, áld-juk - ké! A - - men

A család békessége

Ich freu mich in dem Herren

♩ = 88

Bartholomäus Helder (1585-1635)

SOPRANO
ALTO



1. A csa-lád bé-kes-sé-ge És tisz-ta ö-rö-me,
2. Is-te-ni böl-cses-ség kell, Hogy föl-di ott-ho-nunk
3. Ó, U-runk, e-rőt á-rassz A küz-dő szü-lők-re!
4. A gyer-me-ke-ke-t tölt-se Szent vi-lá-gos-sá-god,

TENOR
BASS

5



S. A menny-or-szág-ból száll le, És á-rad kö-rünk-be.
Csak jó-val tel-jék, szép-pel, És el-ne fá-rad-junk!
Te menny-ből min-dent ad-hatsz, Légy szí-vünk ö-rö-me!
A sze-re-tet és bé-ke, Kí-sér-je út-ju-kon.

B.

10



S. A sze-re-tet-nek láng-ját Is-te-nünk gyűjt-ja meg,
A ros-ka-do-zó tér-det Csak meg kell haj-ta-ni,
Ki le-het Úr a szív-ben, Ha nem Te, Al-ko-tónk,
A re-mény-ség ö-rö-me Tölt-se be szí-vün-ke-t,

B.

15



S. És mind-a-zok, kik lát-ják, Mint szen-tek fény-le-nek!
A se-gít-ség, ha kér-ted, Ó, nem fog el-kés-ni!
Ó, lakj Te min-den szív-ben, Nem az in-du-la-tok!
A csa-lád e-gyütt zeng-ve, Hogy el-jössz! - hir-des-se!

B.

ISTEN DICSŐSÉGE

Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre

"Az eget beszélők Isten dicsőségét, és kezeinek munkáját hirdeti az égboltozat."

(Zsolt 19,2)

Vargha Károly

Ludwig van BEETHOVEN (1770 - 1827)

Maestoso, $\text{♩} = 92$ *f*

SOPRANO
ALTO

1. Kít áld - va áld - nak a vég - te - len meny - nyek, Kít hír - rel hir - det
2. A szív és lé - lek a föl - dőn, az é - gen, Az Úr - ra bíz - va

TENOR
BASS

10 *p* *cresc.* *f*

S. Nap és Éj! Nagy Úr, Te né - ked csak hó - dol - va zeng - het a kék - lő bér - c, a ten - ger
hí - vőn néz. De itt a szűk, vagy a tá - vo - li tér - ben csak se - ti Őt a vé - ges

B.

19 *pp* *p*

S. mély. A fény, az árny is, a fény, az árny is csak ál - ta - lad él - nek, Te Úr, Te
ész. Ó, lásd, te por - szem, ó, lásd, te por - szem az Úr - cso - da mű - vét, Ó, nézd, mi

B.

27 *f*

S. drá - ga é - gi láng! Ma hoz - zád szár - nyal a szív - bé - li é - nek, És kér, hogy
szép a föld, az ég! Az Úr - ról szól - ni az aj - kad ne szűn - jék, Mert Ő az

B.

35 *ff*

S. védj, és gon - dolj ránk, És kér, hogy védj, és gon - dolj ránk!
Út, a Kez - det, Vég, Mert Ő az Út, a Kez - det, Vég!

B.

Örvendező zsoltár

Kerényi György fordítása

Lodovico Grossi da Viadana (1564-1645)

Vivace ♩ = 80

SOPRANO *f* Ví - ga - doz - va áld-juk az Úr ne - vét, zeng-je é - nek - szó di - csé - re -

ALTO *f* Ví - ga - doz - va áld-juk az Úr ne - vét, zeng-je é - nek - szó di - csé - re -

TENOR *f* Ví - ga - doz - va áld-juk az Úr ne - vét, zeng-je é - nek - szó di - csé - re -

BASS *f* Ví - ga - doz - va áld-juk az Úr ne - vét, zeng-je é - nek - szó di - csé - re -

9

S. *mf* tét. Zen-dülj har-so-na, per-dülj dob, trom-bi - ták ri-a-doz-za - tok! Szólj, *p* *leggiero* szólj

A. *mf* tét. Zen-dülj har-so-na, per-dülj dob, trom-bi - ták ri-a-doz-za - tok! Szólj, *p* *leggiero* szólj

T. *mf* tét. Zen-dülj har-so-na, per-dülj dob, trom-bi - ták ri-a-doz-za - tok! Szólj *p* *fp* két - -

B. *mf* tét. Zen-dülj har-so-na, per-dülj dob, trom-bi - ták ri-a-doz-za - tok!

15

S. *f* két á - gú síp, zen-dülj har-so-na, per-dülj dob, *p* *leggiero* szólj két - á - gú

A. *f* két á - gú síp, zen-dülj har-so-na, per-dülj dob, *p* *leggiero* szólj két-á-gú

T. *fp* á - gú síp, zen-dülj har-so-na, per-dülj dob, *f* *p* szólj két-á-gú

B. *f* zen-dülj har-so-na, per-dülj dob, *p* *fp* két - á - gú

21

p ma marc. *mf* *f*

S. síp! Jer - tek ver-jük a tíz hú-rú hár-fát, jer-tek ver-jük a tíz-hú-rú hár - fát. Búg-

A. síp! Jer-tek ver-jük a tíz-hú-rú hár-fát, jer-tek ver-jük a tíz-hú-rú hár-fát. *mf*

T. síp! Jer-tek ver-jük a tíz-hú-rú hár-fát, jer-tek ver-jük a tíz-hú-rú hár-fát. *mf*

B. síp! Jer-tek ver-jük a tíz-hú-rú hár-fát, jer-tek ver-jük a tíz-hú-rú hár - fát. Búg- *p ma marc.* *mf* *f*

27

dim. *f Mosso*

S. - jon a kürt-szó, búg - - jon a kürt - szó. Da-lol-junk *dim.*

A. Búg - jon a kürt - szó, búg - jon a kürt - - szó. *dim.*

T. Búg - jon a kürt szó, búg - jon a kürt_ szó, búg - jon a kürt - szó. *f* *dim.*

B. - jon a kürt szó, búg - jon a kürt - - - - szó.

33

mf *f* *mf* *f* *mf*

S. né - ki, da - lol-junk né - ki, dal - la-mot, ú - *mf*

A. Da-lol junk né - ki, da - lol junk né - ki, dal - la - *f* *mf*

T. Da-lol junk né - ki, da - lol junk né - ki, dal - la-mot, *f* *mf*

B. Da-lol junk né - ki, da - lol junk né - ki, dal - la - *f* *mf*

39

S. *dolce*
- - - - - jat. Hal-kan csen-dül az é -

A. *dolce*
mot ú - - - - - jat. Hal-kan csen-dül az é - nek, hal - kan

T. *dolce*
ú - jat. Hal-kan csen-dül az é - nek, új dal,

B. *dolce*
mot, ú - - - - - jat.

44

S. nek, új dal - lam, az Úr - hoz méltó.

A. *dolce*
csen-dül az é - nek, új dal az Úr-hoz méltó. Hal-kan csen-dül az é -

T. *dolce*
- az Úr - - - - - hoz méltó. Hal-kan

B. *dolce*
Hal-kan csen-dül az é -

49

S. *dolce* *f* *poco sostenuto* *f a tempo*
Hal-kan csen-dül az é - nek, bát - ran zen-dül az új dal! Csak

A. *f*
nek, hal-kan csen-dül az é - nek, bát - ran zen-dül az új dal!

T. *f*
csen-dül az é - nek, bát - ran zen-dül az új dal!

B. *f*
nek, hal-kan csen-dül az é - nek, bát-ran zen-dül az új dal! Csak

55 *martellato* *poco rallentando*

S. új dal az Úr-hoz mél - tó, csak új dal az Úr-hoz mél - tó, csak új dal az Úr -

A. Csak új dal az Úr - hoz mél - tó, csak új dal az Úr-hoz mél -

T. *f* *martellato* Csak új dal az Úr-hoz mél - tó, csak új dal az Úr-hoz mél - tó, csak

B. *martellato* új dal az Úr-hoz mél - tó, csak új dal az Úr-hoz mél - tó, csak új dal az Úr - hoz

61 *f*

S. - hoz mél - tó. Ví - ga - doz - va áld-juk az Úr ne - vét, zeng-je

A. tó, csak új dal az Úr-hoz mél - tó. *f* Ví - ga - doz - va áld-juk az Úr ne - vét, zeng-je

T. új dal az Úr-hoz mél - tó. *f* Ví - ga - doz - va áld-juk az Úr ne - vét, zeng-je

B. mél - tó. *f* Ví - ga - doz - va áld-juk az Úr ne - vét, zeng-je

69 *mf cresc.* *allargando* *f* *pp*

S. é - nek - szó di - csé - re - tét! Áld - juk az Úr ne - vét!

A. é - nek - szó di - csé - re - tét! *mf cresc.* Áld - juk az Úr ne - vét! *f* *pp*

T. é - nek - szó di - csé - re - tét! *mf cresc.* Áld - juk az Úr ne - vét! *f* *pp*

B. é - nek - szó di - csé - re - tét! *mf cresc.* Áld - juk az Úr ne - vét! *f* *pp*

ÖRÖMHÍR

MOTETTA

Kádár Zsolt református lelkésznek szívélyes barátsággal
Vác, 1989. december 24.

SIKLÓS József (1920 - 1983)

LEHOTKA Gábor (1938 - 2009)

Andante

SOPRAN

9

Ö-röm-hírt mon - dok né - ked, em - ber,

16

S. 3 5

zen-gő sze - rá - fi é - ne - ket, ö-röm-hírt, mely az

30

S. 6

ég - re cseng fel, s ha-lá-ból fá-kaszt é - le -

42

S. 10

tet. Ö-röm-hírt, mely a szen - ve - dők - nek

A. 10

Ö-röm-hírt, mely a szen - ve - dők - nek

57

S. 8

le - tör - li hul - ló köny - nye - it,

A. 8

le - tör - li hul - ló köny - nye - it,

T. 8

le - tör - li

63

S. 8

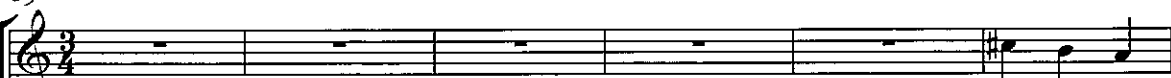
mert könny-nél száz - szor - ta e - rő - sebb,

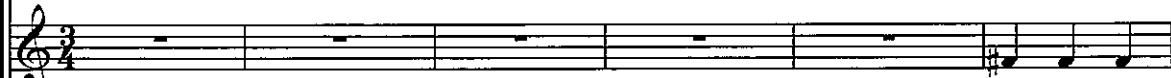
A. 8

mert könny-nél száz - szor - ta e - rő - sebb,

T. 8

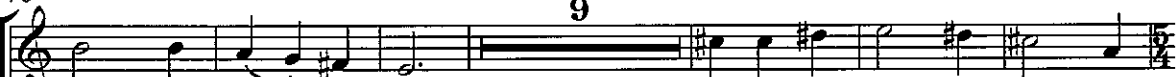
hul - ló köny - nye - it,

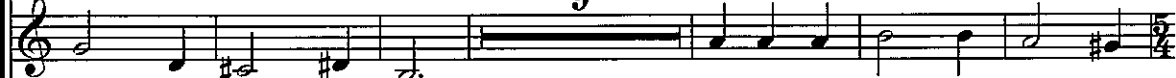
S.  s mely-től új

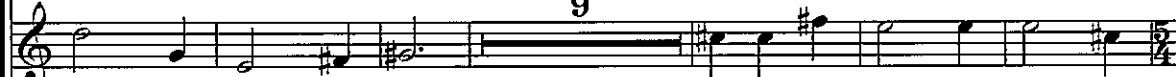
A.  s mely-től új

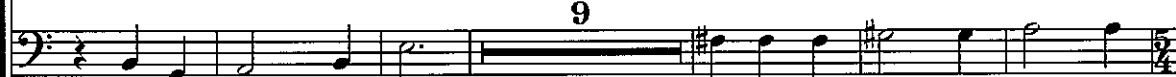
T.  s mely - től új láng - ra gyúl a hit, s mely - től új

B.  s mely - től

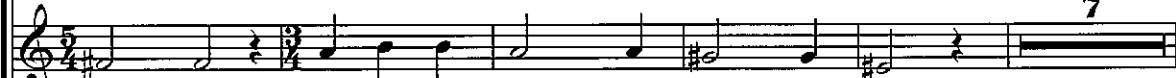
S.  láng - ra gyúl a hit.  Ö - röm-hírt, mely - nek hang - ja

A.  láng - ra gyúl a hit.  Ö - röm-hírt, mely - nek hang - ja

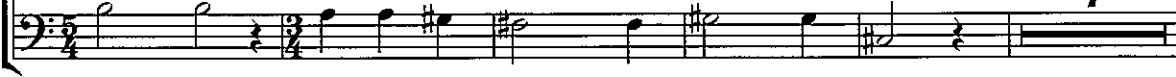
T.  láng - ra gyúl a hit.  Ö - röm-hírt, mely - nek hang - ja

B.  láng - ra gyúl a hit.  Ö - röm-hírt, mely - nek hang - ja

S.  mel - lett né - ma a leg - szebb köl - te - mény, 

A.  mel - lett né - ma a leg - szebb köl - te - mény, 

T.  mel - lett né - ma a leg - szebb köl - te - mény, 

B.  mel - lett né - ma a leg - szebb köl - te - mény, 

S. s mi-nőt an - gya - lok é - ne - kel - tek egy - kor ka - rá - csony

A. s mi-nőt an - gya - lok é - ne - kel - tek egy - kor ka - rá - csony

T. s mi-nőt an - gya - lok é - ne - kel - tek egy - kor ka - rá - csony

B. s mi-nőt an - gya - lok é - ne - kel - tek egy - kor ka - rá - csony

S. éj - je - lén, 3

A. éj - je - lén, 3 s mi - nőt an - gya - lok

T. éj - je - lén, 3 s mi - nőt an - gya - lok

B. éj - je - lén, 3

S. é - ne - kel - tek egy - kor ka - rá - csony - éj - je - lén.

A. é - ne - kel - tek egy - kor ka - rá - csony - éj - je - lén.

T. é - ne - kel - tek egy - kor ka - rá - csony - éj - je - lén.

B. é - ne - kel - tek egy - kor ka - rá - csony - éj - je - lén.

Philipp Friedrich SILCHER
(1789 - 1860)



Ó, nézd a Golgotát!

Ó, nézd a Golgotát

Ismeretlen szövegíró

Philip Friedrich SILCHER (1789 - 1860)

Molto adagio ♩ = 69

SOPRANO *p* *mf*
Ó, nézd a Gol - go - tát! Ó, nézd a Gol - go - tát! Ott függ a ke-reszt - fán,
ALTO
Ó, nézd a Gol - go - tát! Ó, nézd a Gol - go - tát! Ott függ a ke-reszt - fán, a - ke-reszt
TENOR
Ó, nézd a Gol - go - tát! Ó, nézd a Gol - go - tát! Ott függ a ke-reszt
BASS
Ó, nézd a Gol - go - tát! Ó, nézd a Gol - go - tát! Ott függ a ke-reszt

8 *mf* *p* *mf*
— Ha - lál - tu - sa közt Jé - zus, ha - lál - tu - sa-közt Jé - zus; A bű nünk ter - he
fán, Ha - lál - tu - sa közt Jé - zus, ha - lál - tu - sa-közt Jé - zus; A bű nünk ter - he
fán, Ha - lál - tu - sa közt Jé - zus, ha - lál - tu - sa-közt Jé - zus; A bű nünk ter - he
fán, Ha - lál - tu - sa közt Jé - zus, ha - lál - tu - sa-közt Jé - zus; A bű nünk ter - he

14 *p*
raj - ta, a bű-nünk ter-he raj - ta, bű-ne-ink ter - he raj -
raj - ta, a bű-nünk ter-he raj - ta, bű-ne-ink ter - he raj -
raj - ta, a bű-nünk ter-he raj - ta, bű-ne-ink ter - he raj -
raj - ta, a bű-nünk ter-he raj - ta, bű-ne-ink ter - he raj -

21

f *pp* *p* *mf*

- ta. Nézz fel! Nézz fel! Ó, nézd a Gol - go - tát! Ó, nézd a Gol - go - tát! Le -

- ta. Nézz fel! Nézz fel! Ó, nézd a Gol - go - tát! Ó, nézd a Gol - go - tát! Le -

- ta. Nézz fel! Nézz fel! Ó, nézd a Gol - go - tát! Ó, nézd a Gol - go - tát!

- ta. Nézz fel! Nézz fel! Ó, nézd a Gol - go - tát! Ó, nézd a Gol - go - tát!

28

p *pp*

hajt - ja szent - fe - jét, meg - tört szi - ve, meg - tört szi - ve! An -

hajt - ja szent - fe - jét, a szent fe - jét, meg - tört szi - ve, meg - tört szi - ve! An -

Le - hajt - ja szent - fe - jét, An -

Le - hajt - ja szent - fe - jét,

35

mf

gya - lok sír - nak, an - gya - lok sír - nak; A meg - vál - tó meg -

gya - lok sír - nak, an - gya - lok sír - nak; A meg - vál - tó meg -

gya - lok sír - nak, an - gya - lok sír - nak; A meg - vál - tó meg -

A meg - vál - tó meg -

40

p

halt, a meg - vál - tó meg - halt, a meg - vál - tó meg - halt!

halt, a meg - vál - tó meg - halt, a meg - vál - tó meg - halt!

halt, a meg - vál - tó meg - halt, a meg - vál - tó meg - halt!

halt, a meg - vál - tó meg - halt, a meg - vál - tó meg - halt!

Korál

46 *mp*

Ó, szent is - te - ni Bá - rány, Ár - tat - la - nul meg - öl - tek, De

Ó, szent is - te - ni Bá - rány, Ár - tat - la - nul meg - öl - tek, De

Ó, szent is - te - ni Bá - rány, Ár - tat - la - nul meg - öl - tek, De

Ó, szent is - te - ni Bá - rány, Ár - tat - la - nul meg - öl - tek, De

51

mind - ha - lá - lig ér - tünk, Gúnyt, meg - ve - tést el - tűr - ted! Ki min - den bú - nunk

mind - ha - lá - lig ér - tünk, Gúnyt, meg - ve - tést el - tűr - ted! Ki min - den bú - nunk

mind - ha - lá - lig ér - tünk, Gúnyt, meg - ve - tést el - tűr - ted! Ki min - den bú - nunk

mind - ha - lá - lig ér - tünk, Gúnyt, meg - ve - tést el - tűr - ted! Ki min - den bú - nunk

56 *mf* *p*

hor - doz - tad, Hogy ne ér - jen majd kár - ho - zat, Kö - nyö - rülj - raj - tunk, Ó,

hor - doz - tad, Hogy ne ér - jen majd kár - ho - zat, Kö - nyö - rülj - raj - tunk, Ó,

hor - doz - tad, Hogy ne ér - jen majd kár - ho - zat, Kö - nyö - rülj - raj - tunk, Ó,

hor - doz - tad, Hogy ne ér - jen majd kár - ho - zat, Kö - nyö - rülj - raj - tunk, Ó,

61 *pp*

Jé - zus! Bé - két adj - né - künk ó, Jé - zus!

Jé - zus! Bé - két adj - né - künk ó, Jé - zus!

Jé - zus! Bé - két adj - né - künk ó, Jé - zus!

Jé - zus! Bé - két adj - né - künk ó, Jé - zus!

Ó, Uram, angyszárnyakon

János passió záró korál BWV 245.

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Ó, U - ram, an - gyal - szár - nya - kon Vidd lel - kem majd a
A tes - tem föld - je sír - ha - lom, Hol nin - csen kin, csak

Ó, U - ram, an - gyal - szár - nya - kon Vidd lel - kem majd a
A tes - tem föld - je sír - ha - lom, Hol nin - csen kin, csak

Ó, U - ram, an - gyal - szár - nya - kon Vidd lel - kem majd a
A tes - tem föld - je sír - ha - lom, Hol nin - csen kin, csak

Ó, U - ram, an - gyal - szár - nya - kon Vidd lel - kem majd a
A tes - tem föld - je sír - ha - lom, Hol nin - csen kin, csak

S.

A.

T.

B.

vég - na - pon Fel Áb - ra - hám keb - lé - - - - re!
nyu - ga - lom, Míg jő az i - dők vé - - - - ge!

vég - na - pon Fel Áb - ra - hám keb - lé - - - - re!
nyu - ga - lom, Míg jő az i - dők vé - - - - ge!

vég - na - pon Fel Áb - ra - hám keb - lé - - - - re!
nyu - ga - lom, Míg jő az i - dők vé - - - - ge!

vég - na - pon Fel Áb - ra - hám keb - lé - - - - re!
nyu - ga - lom, Míg jő az i - dők vé - - - - ge!

S.

A.

T.

B.

Ó, tá - massz fel majd en - ge met, Hogy sze - mem lás - son - té - ge - det, Nagy

Ó, tá - massz fel majd en - ge met, Hogy sze - mem lás - son - té - ge - det, Nagy

Ó, tá - massz fel majd en - ge met, Hogy sze - mem lás - son - té - ge - det, Nagy

Ó, tá - massz fel majd en - ge met, Hogy sze - mem lás - son - té - ge - det, Nagy

Ó, MILY SZÉP AZ ÚRNAK HAJLÉKA

*"Uram, szeretem a Te házában való lakozást,
és a Te dicsőséged hajlékának helyét."
(Zsolt 26,8)*

Elisabeth Mills (1805-1829)

Heinrich Ernst GEBHARDT (1832-1899)

$\text{♩} = 84$ Unisono

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

1. Ó, mily szép az Úr-nak haj - lé - ka, Hol e - gyütt a meg-szen-telt nép!
2. Mily szép lesz, ha majd Si-ont lát - juk, És gyöngy fa-lát drá - ga - kö - vét,
3. Ott zeng-jük a bé - ke ha - zá - ját, Az üdv hó-fe-hér öl - tö-nyét,

6

S.

Itt é - lünk i - gaz ro-kon - ság - ban,
Majd szép ö - röm - é - ne-két hall - juk, Ha lá - bunk e haj - lék - ba lép.
A győz - te-sek dics - ko-ro - ná - ját,

B.

11

S.

Ó, mily szép, ó, mily szép, Ha lá - bunk e haj - lék - ba lép!

B.

Ó, mily szép, ó, mily szép,

16

S.

Ó, mily szép lesz ott még, Ha e szent se - reg menny-be lép!

B.

Ó, JÖJJ SZÍVEMBE ÁLDOTT JÉZUS

Come into my heart, blessed Jesus

*"Mert bajok vettek engem körül, amelyeknek számuk sincsen;
utolértek bűneim, amelyeket végig sem nézhetek; számosabbak a fejem hajszálainál,
és a szívem is elhagyott engem."*

(Zsolt 40,13)

Harry Dudley CLARKE (1888-1957)

1. Ó jöjj szí-vem-be ál-dott Jé - zus! Így száll i-mám most fe - léd. ____
2. Ó jöjj szí-vem-be ál-dott Jé - zus! Se - gíts, a bűn ter - he nyom, -

5

A lel - kem oly csüg-gedt és fá - radt, Jöjj szí-vem-be, jöjj ma még! ____
Hogy bát - ran áll-jak majd e - lőd - be A - maz u - tol-só na - pon! ____

10

Refr.
Szí - vem-be jöjj! Szí - vem-be jöjj! Jöjj szí - vem-be most, Úr Jé - zus!

14

Ó jöjj még ma, és lakj ab - ba', Jöjj szí - vem - be most, Úr Jé - zus!

Ó, JÖJJ LE, MESSIÁSUNK

"Én pedig szegény és nyomorult vagyok: siess hozzám, oh Isten;
Segedelmem és szabadítóm vagy Te, Uram: ne késsél!
(Zsolt 70,6)

PÁTH Géza fordítása

Ferdinando PELLEGRINI (1715 - 1768)
LISZNYAI Szabó Gábor (1913 - 1981)

Festivo ♩ = 63

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

1-3. Ó, jöjj le, Mes-si - á-sunk, Szi-vünk te-ér-ted es-de-ke-l, Te vagy, kit egy-re vá-runk, Jö-

7 *mf* *p* *poco*

vel, jö- vel, jö - vel! —

1. Ó, meg ne vesd hí - vó-sza-vunk, Ha nem se-
2. Jöt-töd je - lét majd har-so - nák Vissz-han-goz-
3. Üdv,ér - ke - ző fen - sé - ges Úr, Az el-len

1. Ó, meg ne vesd hí - vó - sza-vunk, hí - vó sza-vunk,
2. Jöt-töd je - lét majd har-so - nák, majd har-so - nák
3. Üdv,ér - ke - ző fen-sé - ges Úr, fen - sé - ges Úr,

13 *a poco cresc.*

gítsz, mi meg-ha-lunk, Tenél-kü-led el - kár - ho - zunk; — A köny-nye-ink-re néz - zél, I -
zák a lé-gen át, Az ég ki - tár - ja aj - ta - ját. — Te vé - led szent Re - mé-nyünk Egy
is e - léd bo - rul, I-mád-ni Té-ged meg - ta - nul. — Di - csé - re - ted-re zsol - tárt ka-

19

mánk fű-led - be jus-son el, Kö-nyör-günk, ó, ne kés - sél: Jö - vel, jö vel, jö - vel! —
bol - dog új vi - lág jön el, I - gé - re - ted - re ké - rünk: Jö - vel, jö - vel, jö - vel! —
runk ö-röm mel é - ne - kel, Se-mel ne-ved-nek ol - tárt: Jö - vel, jö vel, jö - vel! —

Ó, jöjjetek hívek

(Adeste, fideles)

Words and melody by J. F. Wade

arranged by D. Willcocks

SOPR.
ALTO
(ORGAN)
TEN.
BASS

1. Ó, jöj - je - tek hí - vek, ma lel - ki nagy ö - röm - mel, A já - szol - hoz Bet - le - hem - be
2. Az é - let - nek szent U - ra, di - cső - ség Ki - rá - lya, Ott fek - szik a já - szol mé - lyén

7

jöj - je - tek ell! Meg - szü - le - tett az ég és föld Ki - rá - lya: Ó, jöj - je - tek, i -
nagy sze - gé - nyen. Nagy di - cső - sé - ges, szent és ö - rök Is - ten!

14

mád - juk, Ó, jöj - je - tek, i - mád - juk, Ó, jöj - je - tek, i - mád - juk az Úr Krisz - tust!

21

DESC.
SOPR.
ALL
OTHER
VOICES
ORG.

f An - gya - lok, an - gya - lok, zeng - je - tek az Úr - nak, Ví - gan ör - vend - je - tek, buz -
3. Ti an - gya - li lel - kek, zeng - je - tek az Úr - nak, Ví - gad - va ör - vend - je - tek,

28

ff gó hí - vek! *ff* A - - - - a ma - gas menny - ben: *mf*
buz - gó hí - vek! A ma - gas menny - ben di - cső - ség Is - ten - nek! Ó, jöj - je - tek, i -

Adeste, fideles /2

TUTTI
unis.

35 *mf* *f* *cresc.* *ff* *f*

Ó, jöjj, Ó, jöjj, Ó, jöjj, i - mád - juk az Úr Krisz - tust! 4.Úr

cresc. *f* *cresc.* *ff* *f*

mád - juk, Ó, jöj-je-tek, i - mád - juk, Ó, jöj-je-tek, i - mád - juk az Úr Krisz - tust! 4.Úr

42

Jé - zus, ki e na-pon é-ret-tünk szü - let - tél, Csak té - ge-det il - let szí-vünk tisz - te - le-

49 *ff* *mp* *cresc.*

te! Is - te - ni Gyer - mek, tes - tet öl - tött I - ge! Ó, jöj - je - tek, i -

ff *mp* *cresc.*

55 *f* *cresc.* *ff*

mád - juk, Ó, jöj-je-tek, i - mád - juk, Ó, jöj-je-tek, i - mád - juk az Úr Krisz - tust!

f *cresc.* *ff*

Ó, jöjjetek hívek

(Adeste, fideles)

Words and melody by J. F. Wade

arranged by D. Willcocks

SOPR.
ALTO
(ORGAN)
TEN.
BASS

1. Ó, jöj - je - tek hí - vek, ma lel - ki nagy ö - röm - mel, A já - szol - hoz Bet - le - hem - be
2. Az é - let - nek szent U - ra, di - cső - ség Ki - rá - lya, Ott fek - szik a já - szol mé - lyén

7
jöj - je - tek el! Meg - szü - le - tett az ég és föld Ki - rá - lya: Ó, jöj - je - tek, i -
nagy sze - gé - nyen. Nagy di - cső - sé - ges, szent és ö - rök Is - ten!

14
mád - juk, Ó, jöj - je - tek, i - mád - juk, Ó, jöj - je - tek, i - mád - juk az Úr Krisz - tust!

21
DESC.
SOPR.
ALL
OTHER
VOICES
ORG.

f An - gya - lok, an - gya - lok, zeng - je - tek az Úr - nak, Ví - gan ör - vend - je - tek, buz -
3. Ti an - gya - li lel - kek, zeng - je - tek az Úr - nak, Ví - gad - va ör - vend - je - tek,
f

28
gó hí - vek! *ff* A - - - - a ma - gas menny - ben: *mf*
buz - gó hí - vek! A ma - gas menny - ben di - cső - ség Is - ten - nek! Ó, jöj - je - tek, i -

SZENT KARÁCSONYÉJJEL

„Megtalálák... a kisgyermeket, ki a jászolban fekszik vala.” (Lk 2, 16)

Csikéné Lovich Ilona, 1931.

Áhítattal, ♩=40

Gimesi gyűjtemény, (1844)

BÁRDOS Lajos, 1931.

S.-A. *p* Ó, gyönyörű szép, ti-tok-za-tos éj! Ég-szemű gyermek, csöpp rózsá-levél.

T.-B. 8 Ó, gyönyörű szép, ti-tok-za-tos éj! Ég-szemű gyer-mek, csöpp rózsá-le-

Org. *p*

mf

Kisdedként az édes Úr Jászolában meg-simul Szent karácsony éj-jel. Kisdedként az édes Úr Jászolában meg-simul

8 vél. Kisdedként az édes Úr Jászolában meg-simul Szent karácsony éj - jel. Kisdedként az édes Úr Jászolában

pp *pp* *cresc.* *mf*

6

pp *calando*

Szent karácsony éj - jel. Szent ka-rá-csony éj - jel.

8 meg-simul Szent karácsony éj - jel. Szent ka-rá-csony éj - jel.

pp *calando*

p *pp*

II

Ó, fényes hajnalcsillagom

(O Jesulein Stüss)

J. S. Bach

Andantino ($\text{♩} = 88-92$)

Soprano (S) and Alto (A) parts are written on a single staff. Tenor (T) and Bass (B) parts are written on a single staff. The music is in 3/4 time, key of B-flat major, and marked *Andantino* ($\text{♩} = 88-92$). The tempo is indicated as *p* (piano) for the first three systems and *p a tempo* for the last system. The lyrics are in Hungarian.

p

O fé - nyes haj - nál csil - la -
Jé - zus Krisztus légy ve -

gom, Meg - vál - tó Jé - zus Krisz - tu -
lem A szí - vem Né - ked sen - te -

mf

som, Te légy az én hű pász - to -
lem Oh vedd el velkern szé - gyé

poco rit.

rom, Míg itt a föl - dön buj - do -
nem, vállad meg bűnös é - le -

p a tempo

som Meg - vál - tó Jé - zus Krisz - tu - som!
lem, Oh Jé - zus Krisztus légy ve - lertí.

Ó, DRÁGA SZÍV

O große Lieb

János passió Korál No. 7

Johann Sebastian BACH (1685 - 1750)

SOPRANO

1. Ó, drá - ga szív, ó, ir - ga - lom - nak ár - ja, Ez
2. Ily nagy bűn - te - tést, ó, ki nem cso - dál - na, A

ALTO

1. Ó, drá - ga szív, ó, ir - ga - lom - nak ár - ja, Ez
2. Ily nagy bűn - te - tést, ó, ki nem cso - dál - na, A

TENOR

1. Ó, drá - ga szív, ó, ir - ga - lom - nak ár - ja, Ez
2. Ily nagy bűn - te - tést, ó, ki nem cso - dál - na, A

BASS

1. Ó, drá - ga szív, ó, ir - ga - lom - nak ár - ja, Ez
2. Ily nagy bűn - te - tést, ó, ki nem cso - dál - na, A

5

vitt fel Té - ged a - ma ke - reszt - fá - ra, Én él - tem ví - gan
ju - ho - kért a pász - tor megy ha - lál - ba, Nagy a - dós - sá - gát

vitt fel Té - ged a - ma ke - reszt - fá - ra, Én él - tem ví - gan
ju - ho - kért a pász - tor megy ha - lál - ba, Nagy a - dós - sá - gát

vitt fel Té - ged a - ma ke - reszt - fá - ra, Én él - tem ví - gan
ju - ho - kért a pász - tor megy ha - lál - ba, Nagy a - dós - sá - gát

vitt fel Té - ged a - ma ke - reszt - fá - ra, Én él - tem ví - gan
ju - ho - kért a pász - tor megy ha - lál - ba, Nagy a - dós - sá - gát

9

vi - lág ö - rö - mé - ben, Te szen vedsz ér - tem.
ím a bű - nös szol - ga, U - rá - ra rőt - ta!

vi - lág ö - rö - mé - ben, Te szen vedsz ér - tem.
ím a bű - nös szol - ga, U - rá - ra rőt - ta!

vi - lág ö - rö - mé - ben, Te szen vedsz ér - tem.
ím a bű - nös szol - ga, U - rá - ra rőt - ta!

vi - lág ö - rö - mé - ben, Te szen vedsz ér - tem.
ím a bű - nös szol - ga, U - rá - ra rőt - ta!

Ó, drága Bárány

Agnus Dei - Lamb of God

Georges BIZET (1838 – 1875)

SOPRANO
ALTO



TENOR
BASS



Ó, drá-ga Bá - rány, ki bú - ne - ink ter - hét hor - dod,

5

S.



Bűn - tör - lő vé - red ál - tal tisz-títsd meg né - pe - det. Ó, Bá-rány

B.



10

S.



Jé - zus, kit vét-ke-ink sú-lya kí - noz, Esd - ve ké-rünk, esd - ve ké-rünk,

B.



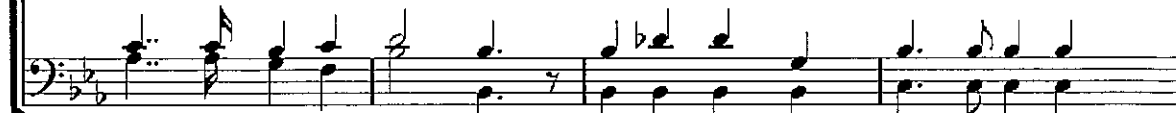
15

S.



esd - ve ké-rünk Té - ged. Bű - ne - in - ket vé - red ál - tal

B.



19

S.

B.

ó, mosd le drá - ga Bá - rány. Tarts meg min - ket, hí - ve - i - det,

23

S.

B.

Ne hagyj ma gunk ra ár - ván, Halld meg né - ped es - dek - lé - sét és a

27

S.

B.

szí-vünk-be Jé-zus, üd - vö - zí - tő Bá-rány Jé-zus á-raszd bé - kéd.

31

S.

B.

Bá - rány Jé - zus, bé - kéd á - raszd rá - n - k!

34

S.

B.

Bá - rány Jé - zus, bé - kéd á - raszd rá - n - k!

Ó, BETLEHEM KIS VÁROSA

"De te, Efratának Bethleheme, bár kicsiny vagy a Júda ezrei között:
belőled származik nékem, aki uralkodó az Izráelen;
akinek származása eleitől fogva, öröktől fogva van."
Mik 5,2

Phillips Brooks (1835 - 1893)
Ford. Kőrösi Béla (1910 - 1944)

Lewis Henry Redner (1830 - 1908)

Moderato

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

1. Óh, Bet - le - hem kis vá - ro - sa mily csend - ben fek - szel ott,
2. Óh, Bet - le - hem szent gyer - me - ke, hoz - zánk te szállj ma le,

6

S.

B.

Á - lom - ta - lan me - zők fe - lett a né - ma csil - la - gok.
Vesd ki a bűnt, szü - less ma meg, lépj hát be szí - vünk - be.

11

S.

B.

De zord ut - cá - don tűnt fel ö - rök - ké - tar - tó fény,
Most is cseng mit az é - gi an - gyal - kar é - ne - kel,

16

S.

B.

Ez éj - sza - kán be - tel - je - sült, ben - nem min - den re - méný.
Óh, jöjj hoz - zánk ve - lünk ma - radj, U - runk, Im - má - nu - el!

NÉZD NÉPED ÁRVA VOLTÁT

Szak Antal

Heinrich Schütz (1585 - 1672)

Con moto ♩ = 104

SOPRANO
ALTO

mf

Nézd né - ped ár - va vol - tát, Lásd, U - ram mily sze -
Így szól az Úr, az Is - ten: Az új nap ím fel -

TENOR
BASS

mf

S. A.

6 *p*

gény: Éj mé - lyén ró - ja út - ját; Már fogy - tán hit, s re -
jö, És Jesz - sze ő - si tör - zsén, Majd zöl - dül új vesz -

T.B.

p

S. A.

11 *f*

mény. Ó küldd a Mes - si - ást, Hogy üd - vö - zít - se
szó! Én né - pem ví - gadj már, A bé - ke Fe - je -

T.B.

f

S. A.

16 *mf*

né - ped! Mint haj - dan meg - í - gér - ted: Küldd Dá - vid várt - Fi - át!
del - me, Szent böl - cses - ség Föl - kent - je, Ím aj - tód e - lőtt vár!

T.B.

mf